



MADE IN GERMANY

Manufacturer / Hersteller:
E.V.I. GmbH, Hainbuchenring 4
82061 Neuried, Germany
Tel.: +49 89 74 50 62-0
www.quixx.com



08/2020
AN00xxx

- * **(EN)** Not included in the Universal Set!
- (DE)** Nicht im Universellen Set enthalten!
- (FR)** Non inclus dans l'ensemble universel!
- (IT)** Non incluso nel set universale!
- (ES)** No está incluido en el Conjunto Universal!
- (NL)** Niet inbegrepen in de universele set!

(ES) Instrucciones de uso:

Kit de reparación de virutas de piedra:

Zur Reparatur von Steinschlägen, tiefen Kratzern und Beschädigungen im Fahrzeuglack.

Bitte beachten Sie, dass QUIXX hochwertige Reparaturlösungen anbietet, es sich jedoch nach der Anwendung nicht um ein Neuteil handelt. Das Ergebnis der Reparatur wird stark durch Qualität der Umsetzung, sowie die Einhaltung der einzelnen Arbeitsschritte beeinflusst.

1. Zu reparierendes Fahrzeugteil waschen, trocknen und entfetten. Falls sich in der Vertiefung der Steinschläge oder Kratzer Wachs- u. Polierückstände befinden, müssen diese vor der Ausbesserung mit Silikonentferner o.Ä. entfernt werden. QUIXX Handschuhe anziehen!
2. Die Steinschläge oder Kratzer auf Rost und / oder überstehende Lackreste prüfen. Ggf. diese mit dem beiliegenden Schleifpapier NASS vorsichtig glattschleifen bzw. entrostet (**Bild 1**).
3. Sollte das Schleifen nötig gewesen sein, sollte nun vor Beginn der Lackarbeiten die geschliffene Fläche mit der mitgelieferten QUIXX Polierpaste Step 2 Finish und den beiliegenden QUIXX Poliertüchern wieder auf Hochglanz poliert werden (**Bild 2**).
4. Bitte nach dem Polieren die Politur vollständig aus allen Beschädigungen entfernen und nochmals großflächig entfetten.
5. Nun geben Sie mit Hilfe des QUIXX Lackpinsels, jeweils 1 bis 2 Tropfen Lack in die beschädigten Stellen, dadurch kann sich der Lack optimal in der Beschädigung verteilen (**Bild 3**).
6. Lassen Sie den Lack nun 5 - 10 Minuten antrocknen. (circa 25°C Umgebungstemperatur)
7. Anschließend ziehen Sie die beiliegende QUIXX Gummirakel im flachen Winkel und leicht auf der Oberfläche angedrückt über die beschädigten Stellen, sodass die Rakel den überschüssigen Lack abträgt und es eine glatte Oberfläche ergibt (**Bild 4**).
8. Mindestens 30 Minuten warten.
9. Öffnen Sie nun ein mitgeliefertes Sachtel und wickeln den QUIXX Netzlappen straff um die Rakel.
10. Mit der umwickelten Rakel wieder im flachen Winkel und mäßigem Druck über die beschädigten Stellen fahren. Der lösemittelhaltige Netzlappen entfernt so den überschüssigen Lackfilm (**Bild 5**).
11. Anschließend die Stelle vorsichtig feucht nachwischen.
12. Bei Bedarf kann die Stelle nach einer Mindesttrockenzeit von 24 Stunden mit der beiliegenden Politur nochmals großflächig nachpoliert werden. (kein Muss).

Durch Verdunstung der Lösemittel im Lack bleibt nach der Ausbesserung eine kleine Vertiefung sichtbar. Durch mehrmalige Anwendung werden diese minimiert jedoch nicht unsichtbar.

Tipp: Das Produkt nicht bei direkter Sonneneinstrahlung anwenden. Das Fahrzeugteil darf nicht heiß sein.

Sollte die Farbe sich beim Abreiben mit dem lösemittelhaltigen Netzlappen aus der Vertiefung entfernen, kann das folgende Ursachen haben:

- Die Vertiefung der Steinschläge ist zu gering. In diesem Fall bitte nur mit dem Lackstift ausbessern.
- In der Vertiefung der Steinschläge befinden sich Wachs, Schmutz oder Polierückstände.
- Der Lack war nicht lange genug angetrocknet.

Abhilfe: Gründliches reinigen mit Silikonentferner und den Vorgang wiederholen.

Achtung: Die Ausbesserung darf nur an Original lackierten, bzw. benzinfesten Lackoberflächen mit ausgehärteten 2K-Lacken durchgeführt werden. Bei 1K-Lacken kann das Lösemittel im Netzlappen die Oberfläche angreifen.

QUIXX Paint:



PELIGRO

Contiene: BUTYL ACETATE; C10-12 ALKANE/CYCLOALKANE; C9-10 AROMATIC HYDROCARBONS. 2004/42/IIIB (e), VOC: <839 g/l (max. 840 g/l).

Líquido y vapores muy inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Eliminar el contenido, el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales.

UFI-Nr.: N600-6056-9003-58RE
* No está incluido en el Conjunto Universal!

(NL) Gebruiksaanwijzing:

Steenslagreparatieset:

Voor de reparatie van steenslag, diepe krasse en beschadigingen in autolac.

Houd er rekening mee dat QUIXX hoogwaardige reparatieoplossingen aanbiedt, maar dat het resultaat na toepassing niet als nieuw is. Het resultaat van de reparatie is in hoge mate afhankelijk van de manier van uitvoeren en het naleven van de afzonderlijke instructies.

1. Het te repareren gedeelte van het voertuig wassen, drogen en ontvetten. Als er in de steenslag of kras wax- en polijstresten zitten, moeten deze voor de behandeling met siliconen ontvetter o.i.d. verwijderd worden. Trek QUIXX handschoenen aan!
2. Controleer de steenslag of krassen op roest en/of achtergebleven lakresten. Schuur of ontroest deze plekken indien nodig voorzichtig NAT met het inbegrepen schuurpapier (**afbeelding 1**).
3. Als schuren van tevoren nodig was, moet voor het begin van de lakwerkzaamheden het geschuurde oppervlak met het inbegrepen QUIXX polijstmiddel Step 2 Finish en de QUIXX polijstdoeken hoogglans gepolijst worden (**afbeelding 2**).
4. Verwijder na het polijsten het polijstmiddel volledig uit de beschadigingen en ontvet het oppervlak nogmaals grondig en ruimschoots.
5. Druppel nu met behulp van het QUIXX lakpenseel 1 tot 2 druppels lak op de beschadigde plekken zodat de lak optimaal in de beschadiging kan lopen (**afbeelding 3**).
6. Laat de lak 5 tot 10 minuten aandrogen. (Bij ca. 25°C omgevingstemperatuur.)
7. Trek vervolgens de inbegrepen QUIXX rubber trekker vlak ten opzichte van de beschadiging en met lichte druk over de beschadigde plekken zodat de trekker de overtollige lak wegvreest en er een glad oppervlak ontstaat (**afbeelding 4**).
8. Wacht mintens 30 minuten.
9. Open nu het inbegrepen zakje en wikkel het QUIXX netlapje strak om de trekker.
10. Trek de omwikkelde trekker nogmaals in een rechte hoek en met matige druk

QUIXX Solvent Cloth:



CLOTH ATENCIÓN

Contiene: BUTYL ACETATE

Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, médico si la persona se encuentra mal.

No ingerir. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica, teléfono +34 91562 04 20. UFI-Nr.: J300-POFT-P00Q-GJYA

QUIXX Paint:



GEVAAR

Bevat: BUTYL ACETATE; C10-12 ALKANE/CYCLOALKANE; C9-10 AROMATIC HYDROCARBONS. 2004/42/IIIB (e), VOC: <839 g/l (max. 840 g/l)

UFI: N600-6056-9003-58RE.

Nulla consequat massa quis enim. Donec pede justo, fringilla vel, aliquet nec, vulputate eget, arcu. In enim justo, rhoncus ut, imperdiet a, venenatis vitae, justo. Nullam dictum felis eu pede mollis pretium. Integer tincidunt. Cras dapibus. sequat massa quis enim. Donec pede justo, fringilla cu. In enim justo, rhoncus ut, imperdiet a, venenatis vitae, justo. Nullam dictum felis eu pede mollis pretium. Integer tincidunt. Cras dapibus. .

UFI-Nr.: N600-6056-9003-58RE
* Niet inbegrepen in de universele set!

QUIXX Solvent Cloth:



WAARSCHUWING

Bevat: BUTYL ACETATE

Ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Inademing van damp vermijden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM, arts raadplegen.

UFI-Nr.: J300-POFT-P00Q-GJYA



Stone Chip REPAIR KIT
All-Inclusive-Kit

- (EN) QUIXX Stone Chip**
Suitable for most stone chips on flat vehicle body surfaces
- (DE) QUIXX Steinschlag Reparatur-Set**
Für die meisten Steinschläge in flächigen Karosseriebereichen geeignet
- (FR) QUIXX Kit de réparation d'éboulis**
Convient à la plupart des impacts dans les zones pleines de la carrosserie
- (IT) QUIXX Kit di riparazione trucioli**
Adatto per la maggior parte dei colpi di pietrisco sull'esterno della carrozzeria
- (ES) QUIXX Kit de reparación de virutas de piedra**
Idóneo para la mayoría de los golpes de piedra en la superficie de la carrocería
- (NL) QUIXX Steenslagreparatieset**
Geschikt voor de meeste steenslag op vlakke carrosseriedelen



Manual

EN Instructions:

Stone Chip Repair Kit:

Repairs stone chips, deep scratches and damage to vehicle paintwork.

Please note that QUIXX offers high-grade repair solutions, but parts are not new after treatment. The result of a repair depends greatly on the quality of workmanship and if the individual work steps have been observed.

1. Wash, dry and degrease vehicle part being repaired. Any wax and polish residues in scratches or stone chip dents must be removed with silicone remover or similar before touch-up. Put on QUIXX gloves!
2. Check scratches or stone chips for rust and paint residue. If necessary, carefully sand or derust while WET using the enclosed sandpaper (**Fig. 1**).
3. If sanding was needed, now re-polish sanded surface to a high gloss with the supplied QUIXX Step 2 Finish polishing paste and enclosed QUIXX polishing cloths before you start painting (**Fig. 2**).
4. After polishing, fully remove polish from all damaged spots and degrease across surface again.
5. Now apply 1 to 2 drops of paint to damaged areas with the QUIXX paint brush, so that paint can be optimally distributed into damaged areas (**Fig. 3**).
6. Leave paint to dry for 5-10 minutes. (ambient temperature around 25 °C)
7. Then glide the enclosed QUIXX rubber squeegee over damaged areas while holding it at a slight angle and pressing it lightly onto the surface, so that squeegee removes excess paint and surface is smooth (**Fig. 4**).
8. Wait at least 30 minutes.
9. Open one of the supplied sachets and wrap QUIXX mesh cloth tightly around squeegee.
10. Glide wrapped squeegee over damaged areas again while holding it at a slight angle and applying moderate pressure. The solvent-based mesh cloth removes excess paint film (**Fig. 5**).
11. Carefully wipe area with a damp cloth.
12. After minimum drying time of 24 hours, area can be re-polished across its surface using supplied polish if necessary (not a must).

A small dent will be visible after touch-up as solvents in the paint evaporate. Repeated application minimises this effect but does not make it invisible.

Tip: Do not apply in direct sunlight. The vehicle part must not be hot. If rubbing with solvent-based mesh cloth removes paint from the dent, this may be due to the following reasons:

- Stone chip dent is too shallow. Only use touch-up pen for repairs in such cases.
- There is wax, dirt or polish residue in the stone chip dent.
- The paint was not left to dry long enough.

Remedy: Clean thoroughly with silicone remover and repeat process.

Warning: Only touch up original painted or petrol-resistant paint surfaces with hardened 2-component paints. Solvent in the mesh cloth can attack 1-component paint surfaces. Do not leave mesh cloth on painted or coated surfaces.

QUIXX Paint:



DANGER

Contains: BUTYL ACETATE; C10-12 ALKANE/CYCLOALKANE; C9-10 AROMATIC HYDROCARBONS. 2004/42/IIIB(e), VOC: <839 g/l (max. 840 g/l).

Highly flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Dispose of contents, container to a hazardous or special waste collection point.

UFI-Nr.: N600-6056-9003-58RE

* Not included in the Universal Set!

Solvent Cloth:



WARNING

Contains: BUTYL ACETATE

Flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Call a POISON CENTER, doctor if you feel unwell.

UFI-Nr.: J300-POFT-PO0Q-GJYA

DE Anleitung:

Lack Reparatur-Set:

Zur Reparatur von Steinschlägen, tiefen Kratzern und Beschädigungen im Fahrzeuglack.

Bitte beachten Sie, dass QUIXX hochwertige Reparaturlösungen anbietet, es sich jedoch nach der Anwendung nicht um ein Neuteil handelt. Das Ergebnis der Reparatur wird stark durch Qualität der Umsetzung, sowie die Einhaltung der einzelnen Arbeitsschritte beeinflusst.

1. Zu reparierendes Fahrzeugteil waschen, trocknen und entfetten. Falls sich in der Vertiefung der Steinschläge oder Kratzer Wachs- u. Polierückstände befinden, müssen diese vor der Ausbesserung mit Silikonentferner o.Ä. entfernt werden. QUIXX Handschuhe anziehen!
2. Die Steinschläge oder Kratzer auf Rost und / oder überstehende Lackreste prüfen. Ggf. diese mit dem beiliegenden Schleifpapier NASS vorsichtig glattschleifen bzw. entrosten (**Bild 1**).
3. Sollte das Schleifen nötig gewesen sein, sollte nun vor Beginn der Lackarbeiten die geschliffene Fläche mit der mitgelieferten QUIXX Polierpaste Step 2 Finish und den beiliegenden QUIXX Poliertüchern wieder auf Hochglanz poliert werden (**Bild 2**).
4. Bitte nach dem Polieren die Politur vollständig aus allen Beschädigungen entfernen und nochmals großflächig entfetten.
5. Nun geben Sie mit Hilfe des QUIXX Lackpinsels, jeweils 1 bis 2 Tropfen Lack in die beschädigten Stellen, dadurch kann sich der Lack optimal in der Beschädigung verteilen (**Bild 3**).
6. Lassen Sie den Lack nun 5 - 10 Minuten antrocknen. (circa 25°C Umgebungstemperatur)
7. Anschließend ziehen Sie die beiliegende QUIXX Gummirakel im flachen Winkel und leicht auf der Oberfläche angedrückt über die beschädigten Stellen, sodass die Rakel den überschüssigen Lack abträgt und es eine glatte Oberfläche ergibt (**Bild 4**).
8. Mindestens 30 Minuten warten.

9. Öffnen Sie nun ein mitgeliefertes Sachet und wickeln den QUIXX Netzlappen straff um die Rakel.

10. Mit der unwickelten Rakel wieder im flachen Winkel und mäßigem Druck über die beschädigten Stellen fahren. Der lösemittelhaltige Netzlappen entfernt so den überschüssigen Lackfilm (**Bild 5**).

11. Anschließend die Stelle vorsichtig feucht nachwischen.

12. Bei Bedarf kann die Stelle nach einer Mindesttrockenzeit von 24 Stunden mit der beiliegenden Politur nochmals großflächig nachpoliert werden. (kein Muss).

Durch Verdunstung der Lösemittel im Lack bleibt nach der Ausbesserung eine kleine Vertiefung sichtbar. Durch mehrmalige Anwendung werden diese minimiert jedoch nicht unsichtbar.

Tipp: Das Produkt nicht bei direkter Sonneneinstrahlung anwenden. Das Fahrzeugteil darf nicht heiß sein.

Sollte die Farbe sich beim Abreiben mit dem lösemittelhaltigen Netzlappen aus der Vertiefung entfernen, kann das folgende Ursachen haben:

- Die Vertiefung der Steinschläge ist zu gering. In diesem Fall bitte nur mit dem Lackstift ausbessern.
- In der Vertiefung der Steinschläge befinden sich Wachs, Schmutz oder Polierückstände.
- Der Lack war nicht lange genug angetrocknet.

Abhilfe: Gründliches reinigen mit Silikonentferner und den Vorgang wiederholen.

Achtung: Die Ausbesserung darf nur an Original lackierten, bzw. benzinfesten Lackoberflächen mit ausgehärteten 2K-Lacken durchgeführt werden.

QUIXX Paint:



GEFAHR

Enthält: BUTYL ACETATE; C10-12 ALKANE/CYCLOALKANE; C9-10 AROMATIC HYDROCARBONS. 2004/42/IIIB(e), VOC: <839 g/l (max. 840 g/l).

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen.

UFI-Nr.: N600-6056-9003-58RE

* Nicht im Universellen Set enthalten!

Quixx Lösemittel Tuch:



ACHTUNG

Enthält: BUTYL ACETATE

Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen.

UFI-Nr.: J300-POFT-PO0Q-GJYA

FR Instructions:

Kit de réparation d'éboulis

Pour la réparation d'impacts, de rayures profondes et de détériorations sur la peinture des véhicules.

Veillez noter que QUIXX propose des solutions de réparation de grande qualité, mais que la pièce ne pourra cependant pas être considérée comme une pièce neuve après l'utilisation. Le résultat de la réparation dépend fortement de la qualité de la mise en œuvre ainsi que du respect des différentes étapes.

1. Laver, sécher puis dégraisser la zone du véhicule à réparer. Si l'empreinte de l'impact ou de la rayure contient des résidus de cire ou de produit lustrant, ceux-ci doivent être éliminés à l'aide d'un détachant silicone ou d'un produit similaire avant la retouche. Enfiler les gants QUIXX!
2. S'assurer que les impacts ou rayures ne comportent pas de rouille et / ou de résidu de peinture. Si nécessaire, éliminer ces résidus à l'aide du papier émeri fourni PAR VOIE HUMIDE en les polissant ou décapant avec précaution (**photo 1**).
3. Dans la mesure où la surface a été polie, il est recommandé, avant le début des travaux de peinture, de redonner son brillant à la surface polie à l'aide de la pâte de polissage QUIXX Step 2 Finish fournie et des chiffons de polissage QUIXX fournis (**photo 2**).
4. Après le polissage, prière d'éliminer complètement le produit lustrant de toutes les détériorations puis encore une fois dégraisser sur une grande surface.
5. À l'aide du pinceau pour peinture QUIXX, appliquez maintenant respectivement 1 à 2 gouttes de peinture dans les zones endommagées, la peinture peut alors se répartir de manière optimale dans la détérioration (**photo 3**).
6. Laissez maintenant sécher la peinture pendant 5 à 10 minutes. (Température ambiante env. 25 °C)
7. Passez ensuite le racloir en caoutchouc QUIXX fourni avec une faible inclinaison en appuyant légèrement sur les surfaces endommagées de manière à enlever l'excédent de peinture avec le racloir et obtenir une surface lisse (**photo 4**).
8. Attendre au moins 30 minutes.
9. Ouvrez maintenant l'un des sachets fournis et enroulez fermement le chiffon en maille QUIXX autour du racloir.
10. Passer encore une fois le racloir ainsi enveloppé avec une faible inclinaison et sans trop appuyer sur les surfaces endommagées. De cette manière, le chiffon en maille imbibé de solvant élimine l'excédent de pellicule de peinture (**photo 5**).
11. Essuyer ensuite avec précaution la zone avec un chiffon humide.
12. Si nécessaire, il est possible de repolir la zone sur une grande surface avec le produit lustrant fourni après un temps de séchage minimal de 24 heures. (Étape facultative).

En raison de l'évaporation des solvants contenus dans la peinture, une faible empreinte reste visible après la retouche. Cette empreinte peut être réduite en répétant l'application, mais elle ne disparaîtra toutefois pas complètement.

Conseil : Ne pas appliquer le produit en cas d'exposition directe au soleil. La zone correspondante du véhicule ne doit pas être chaude.

En cas d'élimination de la peinture de l'empreinte pendant le frottement avec le chiffon en maille imbibé de solvant, cela peut être lié aux causes suivantes :

- L'empreinte de l'impact n'est pas assez profonde. En tel cas, procéder à la retouche uniquement à l'aide du stylo-retouche.
- L'empreinte de l'impact contient de la cire, des impuretés ou des résidus de polissage.
- La peinture n'a pas séché suffisamment longtemps.

Solution : Nettoyer minutieusement à l'aide d'un détachant silicone puis répéter l'opération.

Attention : La retouche peut uniquement être effectuée sur des surfaces revêtues de peinture d'origine ou de peinture résistante à l'essence avec des peintures à 2 composants durcies. Avec les peintures à 1 composant, le solvant contenu dans le chiffon en maille peut attaquer la surface. Ne pas laisser le chiffon en maille pendant une durée prolongée sur des surfaces vernies ou revêtues.

QUIXX Paint:



DANGER

Contient : BUTYL ACETATE; C10-12 ALKANE/CYCLOALKANE; C9-10 AROMATIC HYDROCARBONS. 2004/42/IIIB(e), VOC: <839 g/l (max. 840 g/l).

Liquide et vapeurs très inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Éliminer le contenu, le récipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

UFI-Nr.: N600-6056-9003-58RE

* Non inclus dans l'ensemble universel!

IT Istruzioni:

Kit di riparazione trucioli:

Per la riparazione di colpi di pietrisco, graffi profondi e danni alla vernice del veicolo.

QUIXX offre soluzioni di riparazione di alta qualità, tuttavia si ricorda che dopo l'applicazione non si tratta pur sempre di una parte nuova. Il risultato della riparazione è fortemente influenzato dalla qualità della realizzazione e dal rispetto dei singoli passi di lavoro.

1. Lavare, asciugare e sgrassare le parti del veicolo da riparare. Se negli incavi dei colpi di pietrisco o dei graffi sono presenti residui di cera e lucidatura, prima di procedere al ritocco, rimuoverli con un apposito estrattore di silicone o similare. Indossare i guanti QUIXX!
2. Controllare se sono presenti tracce di ruggine e/o residui di vernice nei danni da pietrisco o nei graffi. Se necessario, levigare delicatamente e/o rimuovere la ruggine con la carta vetrata NASS in dotazione (**figura 1**).
3. Se si è resa necessaria la levigatura, prima di iniziare l'operazione di verniciatura, lucidare nuovamente a specchio la superficie levigata con la pasta lucidante QUIXX Step 2 Finish e i panni per lucidatura QUIXX in dotazione (**figura 2**).
4. Dopo la lucidatura, rimuovere completamente il lucido da tutti i danni da trattare e sgrassare di nuovo ampiamente.
5. Ora, con l'aiuto della penna per ritocchi QUIXX, applicare 1-2 gocce di vernice sui punti danneggiati, affinché la vernice possa distribuirsi in modo ottimale nell'area danneggiata (**figura 3**).
6. Lasciare asciugare la vernice per 5 - 10 minuti. (temperatura ambiente di 25°C ca.)
7. Passare quindi la spatola di gomma QUIXX in dotazione sulle zone danneggiate, con angolo piatto, e premere leggermente sulla superficie, in modo da rimuovere la vernice in eccesso e ottenere una superficie liscia (**figura 4**).
8. Attendere almeno 30 minuti.
9. Aprire ora uno dei sacchetti forniti in dotazione e avvolgere bene il panno a rete QUIXX attorno alla spatola.

QUIXX Solvent Cloth:



ATTENTION

Contient: BUTYL ACETATE

Liquide et vapeurs inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Appeler un CENTRE ANTIPOISON, un médecin en cas de malaise.

UFI-Nr.: J300-POFT-PO0Q-GJYA

10. Sempre con un angolo piatto, passare la spatola avvolta con il panno sulle aree danneggiate, applicando una pressione moderata. Il panno a rete imbevuto di solvente rimuove così la pellicola di vernice in eccesso (**figura 5**).

11. Successivamente, pulire delicatamente il punto con un panno umido.

12. Se necessario, dopo un tempo di asciugatura minimo di 24 ore, la zona può essere nuovamente lucidata a fondo con il lucido in dotazione. (operazione non obbligatoria)

L'evaporazione del solvente nella vernice lascia un piccolo incavo visibile dopo il ritocco. Ripetendo l'applicazione le sue dimensioni si riducono al minimo, senza tuttavia scomparire.

Consigli: Non applicare il prodotto alla luce diretta del sole. La parte del veicolo non deve essere calda.

Se durante lo sfregamento con il panno a rete a base di solvente la vernice viene rimossa dall'incavo, ciò può essere dovuto ai seguenti motivi:

- la profondità dei colpi di pietrisco è troppo bassa; in questo caso, ritoccare solo con l'apposita penna
- nell'incavo creato dai colpi di pietrisco sono presenti cera, sporizia o residui di lucidatura
- la vernice non è stata lasciata asciugare abbastanza a lungo.

Rimedio: Pulire accuratamente con un estrattore di silicone e ripetere la procedura.

Attenzione: Il ritocco deve essere eseguito solo su superfici con vernice originale o superfici verniciate resistenti alla benzina con vernici bicomponenti indurite. Nel caso di vernici monocomponente, il solvente nel panno a rete può attaccare la superficie. Non lasciare il panno a rete su superfici verniciate o rivestite.

QUIXX Paint:



PERICOLO

Contiene: BUTYL ACETATE; C10-12 ALKANE/CYCLOALKANE; C9-10 AROMATIC HYDROCARBONS. 2004/42/IIIB(e), VOC: <839 g/l (max. 840 g/l).

Liquido e vapori facilmente infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Smaltire il prodotto, recipiente in punto di raccolta rifiuti speciale pericolosi.

UFI-Nr.: N600-6056-9003-58RE

* Non incluso nel set universale!

QUIXX Solvent Cloth:



ATTENZIONE

Contiene: BUTYL ACETATE

Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Smaltire il prodotto, recipiente in punto di raccolta rifiuti speciale pericolosi.

UFI-Nr.: J300-POFT-PO0Q-GJYA